

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *De vent rijdt mij haast overhoop* » (« *Le type me roule presque dessus* »).

On y trouve la forme verbale « rijdt ... **OVERHOOP** », provenant plutôt d'une *expression* que d'un infinitif « **OVERHOOP** rijden » mais qui réagit comme un verbe dit « *à particule séparable* », construit sur l'infinitif « **RIJDEN** ».

Quand « **OVERHOOP** rijden » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la *particule* « **OVERHOOP** » de sa forme verbale proprement dite et cette *particule séparable* « **OVERHOOP** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« *mij* » et « *haast* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe ou d'une de ses composante, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Zonderling! Een fotografe wil een leuder fotograferen... De vent rijdt mij haast overhoop en...

Hemel! Robert! Joeki is niet in het kamp!



Allemachtig, het is net of hier gevochten werd!

Hij is ontvoerd! Hier een brief!



Goeie genade! Luister... Als jullie Joeki levend willen terugzien- Pleeg inbraak in het gemeentehuis- Ontvreemd dossier A 118- Dossier mag niet geopend worden!



Leg dossier om twee uur onder de brug over de uitgedroogde rivier. Geen geintjes- Denk eraan, Joeki is in gevaar!... Verdere instructies waar we het dossier moeten zoeken!



Vergeet niet dat hier een bende aan het werk is, Robert! Zodra het duister wordt, gaan we... heu.. inbreken in opdracht!

Bertrand, waarin zijn we verzeild?.. Wie kent ons hier?... Arme Joeki... Wat kunnen we doen?